CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de Toledo (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6345; CIHM 8, 333
N. INV: Catedral de Toledo (Toledo, Toledo)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Pared
TIPO: Alabastro

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 2
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Sepultura del honrrado e discreto varó(n) el doctor don Ferna(n)do Días de Toledo, arcediano de Niebla, capellá(n) mayor del rey n(uest)ro sen(n)or en la su capilla de los reyes de / Toledo el del su conseio e canónigo de esta sa(nta) igl(es)ia. E finó viernes, día de San Miq(u)el, XXIX de septie(n)vre an(n)o del sen(n)or de mil e quatrocie(n)tos cinquenta e dos an(n)os

Texto dado por CIHM 8, 333.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Sepultura del honrado y discreto varón el doctor don Fernando Díaz de Toledo, arcediano de Niebla,

capellán del rey, nuestro señor, en la su capilla de los reyes de Toledo y del su consejo y canónigo de esta santa iglesia. Y murió viernes, día de San Miguel, 29 de septiembre, año del señor 1452 años.

Traducción dada por CIHM 8, 333.

COMENTARIO:

Fernández Díaz de Toledo, procedía de una familia de conversos originaria posiblemente de Toledo; su primo Fernán Díaz, fue relator de Juan II, y Alfonso Álvarez de Toledo, también primo, era contador mayor en Cuenca1861. Se conserva el monumentum donationis, donde se dispone que la capilla es de su propiedad. El sepulcro del arcediano fue reubicado en 1790 debido a la reforma de la capilla, separando yacente y urna donde se dispone el epitafio. CIHM 8, 333.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 333.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: Castellano
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción se encontraba en la urna del sepulcro mutilado del arcediano. El material es alabastro. La técnica es incisión. El texto se distribuye a línea tirada repartido en dos renglones. Las letras se rellenaron de brea negra. Buen estado de conservación. CIHM 8, 333.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La escritura es gótica minúscula. En lo que se refiere a las abreviaturas, todas se marcan con un medio yugo sobre las letras, a excepción de la abreviatura igl(es)ia, en la que se realiza un trazo horizontal sobre la ‘i’. Se localizan nexos en la ‘d’ y ‘e’ de las preposiciones del y de. CIHM 8, 333.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglo XV. 1452, septiembre, 29, viernes
CRIT. DAT.: Criterio textual. CIHM 8, 333.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Catedral, capilla de San Juan Bautista, en el muro del Evangelio.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6345; CIHM 8, 333; Morales Cano, S. (2012). Moradas para la eternidad: la escultura funeraria gótica toledana. Madrid: Biblioteca Nueva, D. L., p. 106. Revuelta Tubino, M. (1989). Inventario artístico de Toledo. La Catedral Primada. Madrid: Ministerio de Cultura, Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, p. 91. Palazuelos (1890). Toledo-guía artístico-práctica. Toledo: Ed. Menor Hermanos, p. 212.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



Lám. CXCIV. General y detalle.

Captura de pantalla 2026-05-181019